

L'AJJ

Mensuel de la Ville d'Aubagne
N°873 - Octobre 2023 - aubagne.fr

ROMA



AUBAGNE
CAPITALE PROVENÇALE DE LA CULTURE

AUBAGNE
CAPITALE
PROVENÇALE
DE LA CULTURE
= 2023 =

Aubagne · fr
en provençe

L'ACTU DU MOIS



P. 5
LA SEMAINE BLEUE FÊTE NOS SENIORS !

L'ACTU DU MOIS



P. 6
L'INTERVIEW DU MAIRE D'AUBAGNE

L'ACTU DU MOIS



P. 9
DICTÉE MARCEL PAGNOL : À VOS STYLOS !

L'ACTU DU MOIS



P. 10
UN NOUVEL HÔTEL DE POLICE AU SERVICE DE TOUS LES AUBAGNAIS

GRAND ANGLE



P. 14
L'ESPACE AUBAGNE SENIORS S'UNIT À LA MAISON DU BEL ÂGE !

L'ACTU DE LA CULTURE



P. 17
« INVERSIONS » : SPECTACLES ET LIEUX CULTURELS CROISENT LEURS EXPRESSIONS

NUMÉROS UTILES

FRAP FORCE RAPIDE ACTION PROPRETÉ

Conteneur renversé ? Branche d'arbre au sol ? Dépôt sauvage d'encombrants ? Contactez la FRAP, du lundi au samedi de 8h à 18h.
0800 00 66 23 (appel non surtaxé)

AUBAGNE À VOTRE SERVICE

Problème de nettoyage dans votre rue ? Problème d'éclairage ? Un service municipal à améliorer ? Contactez Aubagne à votre service, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h.
0800 18 19 19 (appel non surtaxé)
ou aubagne.avotreservice@aubagne.fr

CSU CENTRE DE SUPERVISION URBAIN

Le CSU gère l'ensemble des caméras et reçoit les appels liés à un problème de sécurité.
CSU Aubagne, 24h/24 et 7j/7 - 04 42 18 19 39

■ **Mairie (standard)**
04 42 18 19 19

■ **France Services**
04 42 18 19 20

■ **Aubagne à votre service**
0800 18 19 19

■ **Espace Aubagne Seniors**
04 42 18 19 05

■ **Accès au Droit Juridique Seniors**
04 42 18 19 01

■ **Allo Déchets/Encombrants**
04 42 18 19 79

■ **Police Secours**
17

■ **Pompiers**
18

■ **Commissariat**
04 88 22 71 00

■ **Gendarmerie**
04 42 82 90 17

■ **Police municipale/CSU**
04 42 18 19 39

■ **Service de la Sécurité civile et routière**
04 42 18 16 97
(défribrillateurs)

■ **Urgence Sécurité Gaz**
0800 473 333

■ **Urgences Médicales**
15

■ **Centre Anti-Poison**
04 91 74 41 68

■ **Centre hospitalier Edmond-Garcin**
04 42 84 70 00

■ **Clinique de la Casamance**
04 91 88 40 00

■ **CPAM**
01 84 90 36 46

■ **CSAPA (addictologie)**
04 42 70 54 30

■ **Maison du partage**
04 42 18 19 73

■ **Conseil de Territoire**
04 42 62 80 00

■ **L'Eau des collines**
04 42 62 45 00

■ **Maison du Tourisme**
04 42 03 49 98

■ **Les Lignes de L'Agglo**
04 42 03 24 25

■ **Taxis**
04 42 03 80 80

■ **Dépannage électricité**
09 72 67 50 13

■ **SOS Vétérinaire**
09 70 24 70 24

■ **SPA / Fourrière Animale**
04 42 22 14 02

du lundi au samedi

L'ÉDITO



AUBAGNE S'AFFIRME COMME VILLE CULTURELLE EN PROVENCE

Après l'organisation tout au long de cette année, de nombreux événements qui ont rassemblé des milliers d'Aubagnais et de visiteurs - Trophée des Voix du Sud, premier Salon des Écrivains, festival des Nuits Flamencas, exposition de l'artiste Olivier Gruber puis de céramique contemporaine du Portugal aux Pénitents Noirs, performances chorégraphiques en centre-ville dans le cadre des Olympiades Culturelles avec 13 en Jeux et le festival de Hip Hop, Places en Musique, lotos poétiques, inauguration de l'orgue de l'église Saint-Sauveur, grands concerts gratuits, exposition Reboul à l'Hôtel de Ville, Journées européennes du Patrimoine... - puis le lancement remarqué des nouvelles saisons culturelles, celle du théâtre Comœdia, du conservatoire municipal, de l'Espace Art et Jeunesse ou encore de notre partenaire l'Institut International des Musiques du Monde, sans oublier l'extension du dispositif « 100 % Éducation Artistique et Culturelle » à toutes les écoles de la Ville, la tenue prochaine des spectacles « Inversions » au sein des différents équipements publics de la Ville constitue l'un des points d'orgues d'une année culturelle exceptionnelle.

D'autres grands rendez-vous seront prochainement proposés aux Aubagnais, parmi lesquels la Dictée « Marcel Pagnol » qui affiche toujours complet, le festival Grains de Sel en novembre, qui s'est imposé au fil des ans comme le premier salon du livre jeunesse en région, les rencontres littéraires annuelles à l'Espace des Libertés ou encore la belle journée « Il était une fois 1895 » qui cette année mettra à l'honneur la cuisine de la Belle Époque dans le cadre des journées de la gastronomie en Provence.

Forts de ce constat, nous voyons dans l'attribution en 2023, par le Département des Bouches-du-Rhône, du titre de « Capitale Provençale de la Culture » une reconnaissance et une consécration de la volonté de l'équipe municipale et de tous ses partenaires, publics, privés et associatifs, de confirmer avec force et conviction la place qu'occupe Aubagne parmi les premières villes culturelles en Provence. Nous pouvons en être fiers, collectivement ! Aubagne s'affirme enfin comme « Capitale » provençale de la culture populaire.

L'AJJ hebdo

La NEWSLETTER de la Ville d'Aubagne
du 27 septembre au 3 octobre

L'AJJ HEBDO, LA NEWSLETTER !

Chaque mercredi, découvrez l'actualité et les événements de la Ville d'Aubagne pour les 7 jours à venir. Recevez L'AJJ Hebdo la Newsletter, dans votre boîte email.

Abonnez-vous sur aubagne.fr/newsletter

Aubagne au Jour le Jour - vous ne recevez pas régulièrement l'AJJ ? ✉ Dites-le nous : ajj@aubagne.fr

Directeur de la publication : Gérard Gazay • Directeur de la communication : José Perez • Rédacteur en Chef adjoint : Jean-Pierre Vallorani • Rédaction : Chloé Bergeron, Jean-Luc Chovelon, Mathieu Houllière • Page Histoire : service Archives-Patrimoine • Secrétariat de Rédaction : Sabrina Lazli • Photos/Vidéos : Mathieu Aimon • Pôle numérique : Richard Guesnier, Julien Desbuissons • Vidéos Ville : Françoise Essayan • Pôle graphique : Thomas Moulin • Diffusion : Thomas Mateos, Fouzia Rebiai • Réalisation : Agence Declik • Communication : rue de la Liberté 13400 Aubagne • Tél. : 0442 181 686 • Dépôt légal : 3^e trimestre 2023



Gérard Gazay

Voir la galerie sur aubagne.fr :



LA RENTRÉE

LUNDI 4 SEPTEMBRE – Les 27 écoles de la commune ont accueilli les élèves pour une nouvelle rentrée joyeuse et paisible, après un été consacré à la réalisation de travaux au service de l'éducation des jeunes Aubagnais.

TROPHÉES SPORTIFS

VENDREDI 8 SEPTEMBRE – Pas moins de 66 trophées ont été remis cette année aux clubs, associations et champions pour les récompenser d'avoir porté haut et fort les couleurs de la Ville en se distinguant par leur palmarès ou leurs efforts dans les diverses épreuves et compétitions.



Voir la galerie sur aubagne.fr :



FÊTE DES ASSOCIATIONS ET DU SPORT

SAMEDI 9 SEPTEMBRE – Cette rencontre annuelle juste après la rentrée est un moment unique qui permet de mesurer la vigueur et la richesse des associations aubagnaises. 199 associations étaient présentes pour vous faire vivre une nouvelle saison culturelle et sportive.



Voir la vidéo sur Youtube :



JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

VENDREDI 15, SAMEDI 16 ET DIMANCHE 17 SEPTEMBRE – Chaque année, les Journées Européennes du Patrimoine offrent l'occasion unique de découvrir et d'apprécier la richesse culturelle et historique de la ville d'Aubagne. Camp de la Demande, théâtre Comœdia ou encore Petit monde de Marcel Pagnol, chapelle des Pénitents... c'est une partie de l'âme d'Aubagne qui vit en ces lieux.



Voir la galerie sur aubagne.fr :



Voir la vidéo sur Youtube :



EXPOSITION « N'OUBLIONS PAS LES OUBLIÉS »

JEUDI 14, VENDREDI 15 ET SAMEDI 16 SEPTEMBRE – L'association "Des Amis et des Actes" a proposé une exposition mémorielle, retraçant les actes héroïques de celles et ceux qui, dans l'anonymat, contribuèrent à libérer Aubagne, Marseille, la Provence et la France à l'été 1944. Cette initiative a accueilli un large public scolaire.

ÉVÉNEMENT

LA SEMAINE BLEUE FÊTE NOS SENIORS !

C'est parti pour cinq jours consacrés à celles et ceux qui nous sont si chers, les Aubagnais du Bel Âge !

Tandis que les enfants ont repris le chemin des écoles aubagnaises, c'est au tour des seniors, des équipes de l'Espace Aubagne Seniors et de la maison du Bel Âge de faire leur rentrée (voir le Grand Angle en pages 14 et 15) ! Cette édition 2023 réserve quelques nouveautés qui devraient remporter un franc succès. Ainsi, la « rentrée » du Bel Âge se fera avec une journée d'ouverture, lundi 2 octobre, qui sera aussi l'occasion de fêter le premier anniversaire de l'Espace Bel Âge et de l'Espace Aubagne Seniors. Le programme concocté par les services de la Ville avec l'aide de leurs partenaires propose notamment, à l'Espace des Libertés, une exposition photos, un après-midi dansant et la présentation de la carte seniors. Ensuite, chaque jour jusqu'au vendredi, il y en aura pour tous les goûts, avec : mardi, des jeux pour



toutes les générations, les lotos des clubs ES13, du sport et des rencontres au Parc en Ciel ; mercredi, la Marche Bleue le matin et des jeux intergénérationnels l'après-midi (pétanque, jeux de piste, jeux en bois...); jeudi, journée culturelle avec la pièce « La candidate » au Théâtre Comœdia à 15h; et vendredi de 10h à 12h

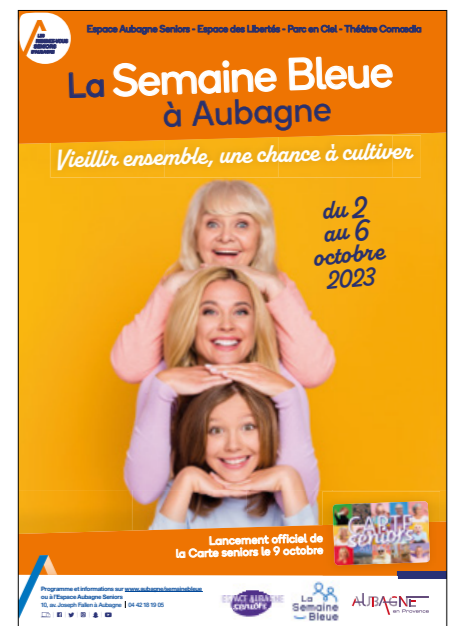
à l'Espace des Libertés, un film documentaire/débat « La nutrition pour bien vieillir ».

La Semaine Bleue du 2 au 6 octobre – Espace Aubagne Seniors – Maison du Bel Âge – Espace des Libertés – Théâtre Comœdia

UNE « CARTE SENIORS » POUR FAIRE LE PLEIN D'AVANTAGES

Des offres privilégiées, des réductions, la priorité sur des inscriptions... Avec la nouvelle Carte Seniors, les Aubagnais de plus de 60 ans ont désormais accès à des avantages de toutes sortes. Un dispositif tout à fait évolutif, puisque l'offre est appelée à s'adapter chaque mois en fonction des opportunités et des propositions des partenaires de la Ville. Pour l'heure, le catalogue des offres est déjà bien fourni. De nombreuses réductions concernent les activités régulières présentées dans le livret de l'Espace Aubagne Seniors (notamment avec les associations sportives), mais aussi des sorties culturelles avec l'ES13, des journées spéciales avec la Maison du Bel

Âge, des avantages avec des lieux culturels. Et puis, il y a aussi de nombreuses réductions avec les commerçants partenaires dont la liste, elle aussi, est appelée à grandir. Cette Carte Seniors, dont le lancement est prévu le 2 octobre, est gratuite. Elle est exclusivement réservée aux Aubagnaises et Aubagnais de plus de 60 ans et est délivrée à l'Espace Aubagne Seniors (10 rue Joseph Fallen, 04 42 18 19 05) sur simple présentation d'un justificatif de domicile et d'une pièce d'identité. La liste des partenaires et des avantages est disponible dans le Guide de la Carte Seniors et dans L'Actu des Seniors.



INTERVIEW

AUBAGNE CONFIRME SON DYNAMISME

GÉRARD GAZAY,
MAIRE
D'AUBAGNE



Après une saison estivale marquée par de nombreux et beaux événements festifs et culturels, puis une rentrée scolaire jugée satisfaisante par les élèves, les familles et les acteurs de la communauté éducative, la Ville poursuit sa transformation et la mise en œuvre des projets qui améliorent le quotidien des Aubagnais et dessinent l'avenir de la commune. Point de rentrée avec le premier magistrat de la ville.

M. le Maire, quel regard portez-vous sur l'été qui vient de se terminer ?

Aubagne a réussi cet été à créer une vraie dynamique autour de ses animations culturelles. Notre programmation d'une exceptionnelle richesse a attiré un large public local, mais aussi national et étranger. De nombreux événements tels que Les Nuits Flamencas, Argilla, les cavalcades ou encore le concert d'Amel Bent, ont affiché complet. D'autres moments plus intimistes, alliant traditions et innovations culturelles, ont conquis des publics très variés. Labellisée par l'État « commune touristique » et « Capitale Provençale de la Culture » par le Département des Bouches-du-Rhône, Aubagne confirme son rayonnement à l'échelle de la Métropole et du Département, et bien au-delà.

La rentrée sociale semble difficile pour beaucoup de nos concitoyens. Qu'en est-il à Aubagne ?

La question du pouvoir d'achat touche toutes les catégories sociales, mais bien entendu, les plus fragiles sont les plus exposés. C'est la raison pour laquelle, nous avons mis en place plusieurs mesures envers les jeunes, envers nos seniors et une attention particulière est portée par notre Centre communal d'action sociale auprès de ses publics. Par ailleurs, notre choix politique de ne pas augmenter les taux communaux de la taxe foncière depuis 10 ans, alors que certaines villes ont décidé de les augmenter de 10 %, 20 % voire 50 %, permet à chacun de mesurer les efforts engagés par notre équipe municipale.

Après la parenthèse estivale, beaucoup de chantiers démarrent ou reprennent; les Aubagnais constatent une accélération des projets. Beaucoup s'en réjouissent, certains s'en émeuvent !

Aucun des projets portés par l'équipe municipale n'est une surprise pour les Aubagnais. Au contraire, ils sont le signe que les engagements pris sont des engagements tenus. Mais un projet, depuis sa conception jusqu'à sa réalisation, peut prendre plusieurs années. Le temps de la transformation n'est pas le temps médiatique. L'action politique n'est pas celle de l'instantané, encore moins du buzz. Être une équipe politique, c'est être une équipe audacieuse pour sa commune, courageuse et tenir un discours de vérité à ses concitoyens. Alors oui, après le temps long des études et des concertations nécessaires, les Aubagnais constatent que les grands projets structurants de mobilité et d'aménagements urbains deviennent une réalité. Oui, notre Ville et le territoire de l'Est de la Métropole sont sur le point de se transformer en profondeur avec le

futur Val'Tram, le Bus à Haut-Niveau de Service et tous les projets d'aménagement. Aubagne devient un pôle d'échange d'envergure métropolitaine qui va accroître l'attractivité de son centre-ville et plus largement de tout notre bassin de vie qui compte plus de 100 000 habitants.

Les projets du Bras d'or et de l'ancienne usine de dragées participent-ils de cette prochaine attractivité ?

En effet, en partenariat avec la Métropole, la Ville s'assure de la maîtrise foncière de l'ensemble du site du Bras d'Or afin de pouvoir y envisager la construction de nouveaux espaces à vivre ainsi qu'une résidence hôtelière. Nous avons aussi la volonté de transformer la friche industrielle de l'usine des dragées en un site dynamique afin de donner une nouvelle impulsion au centre-ville, à proximité du pôle d'échange multimodal. Parallèlement, des actions fortes sont mises en œuvre pour la réhabilitation du centre-ancien et la résorption de l'habitat dégradé. Après la mise en œuvre du plan local contre l'habitat indigne et du permis de louer depuis juillet 2023, la ville va compléter ses

dispositifs en engageant une stratégie de reconquête urbaine en étroite collaboration avec la Métropole.

Que pensez-vous des interrogations soulevées par le projet du nouveau Parc de l'Huveaune ?

C'est un projet ambitieux conciliant les enjeux environnementaux et de biodiversité. Il vise à restaurer le lit de l'Huveaune pour diminuer les risques d'inondation et à transformer ce lieu pour en faire un parc urbain végétalisé, doté d'une voie verte qui se prolongera jusqu'à Marseille. Pour refaire leur dessin et reconquérir les berges, nous devons entreprendre de grands travaux, pour mieux laisser la place à une nouvelle végétalisation ! Nous avons planifié la plantation de près de 17 000 arbres et espèces végétalisées. Ce projet a été largement partagé avec la population qui a été concertée. Il a été validé par l'ensemble des instances de l'État et de la Métropole. Parce qu'il tient compte du changement climatique et de la transition écologique qui sont au cœur de nos politiques publiques, ce projet améliorera la qualité et le cadre de vie des Aubagnais. Il est en tous points vertueux.

Éducation, santé, sécurité, quels sont les autres grands chantiers en cours ?

Sur ces trois sujets au cœur des préoccupations des Aubagnais, notre ville avance : lancement du nouveau Pôle éducatif des Passons, qui s'inscrit pleinement dans les enjeux de notre siècle : son bâtiment sera plus économe en énergie, les espaces extérieurs seront désimperméabilisés et végétalisés pour améliorer le bien-être des écoliers. L'ouverture est prévue en septembre 2025. L'école provisoire sera mise en place dès janvier 2024 sur le site actuel. Cela faisait 40 ans qu'aucune école de cette envergure n'avait été réalisée sur notre commune. Concernant la santé, le projet d'un nouvel hôpital à l'horizon 2028/2030

avance. Plus accessible, avec une offre de transports publics plus performante, il offrira une augmentation capacitaire de 20 % supplémentaires et viendra renforcer l'offre de soins à l'Est de Marseille.

Quant à la sécurité, le nouvel Hôtel de Police sera prochainement inauguré après 9 mois de travaux. Il offre aux près de 90 agents de la police municipale un outil moderne et opérationnel de près de 500 m² qui centralise l'ensemble des services dédiés à notre sécurité. Enfin, une nouvelle caserne de sapeurs-forestiers verra le jour en 2025, concrétisation de la volonté du Département et de la Ville de créer un vrai pôle environnemental et forestier destiné à la prévention des incendies et à la protection des populations. Construit à côté de la caserne de sapeurs-pompiers, il s'inscrit parfaitement dans cette volonté partagée avec le Département d'optimiser nos moyens de prévention et de secours de nos populations.

Notre dernière question portera sur le dynamisme économique. Aubagne est reconnue comme une place économique forte au sein de la Métropole. Qu'en est-il ?

Le développement économique et la création d'emplois sont au cœur de notre projet politique, en étroite collaboration avec la Métropole. Après la redynamisation du commerce de proximité en centre-ville, qui continue à porter ses fruits, nous nous mobilisons pour les zones d'activités créatrices d'emploi. L'aménagement de la zone Alta Rocca en est un bel exemple avec 30 000 m² de surfaces de bureaux et de services qui ont été livrés ces derniers mois pour 1 100 emplois créés. Les aménagements urbains de ce secteur ont été primés pour leur approche vertueuse dans le traitement de l'eau pluviale en lien avec l'EPAGE-HuCA. 38 000 m² de surfaces de bureaux supplémentaires sont en cours de commercialisation avec 1 400 emplois attendus, ce qui place Aubagne parmi les communes les plus dynamiques de la Métropole !

ÉVÉNEMENT

AUBAGNE ACCROCHE
LE « RUBAN ROSE »

Pendant le mois d'octobre, consacré depuis près de quarante ans à la prévention du cancer du sein, la Ville d'Aubagne accueille deux événements phares : une Marche Rose le 7 octobre et une soirée rencontre-débat le 19 octobre.



Informé, sensibiliser, récolter des fonds pour la recherche... Depuis plusieurs années, la Ville d'Aubagne accompagne la campagne « Octobre rose » centrée sur la sensibilisation au dépistage du cancer du sein. Cette année, deux rendez-vous sont donnés au public.

Samedi 7 octobre sera le jour d'une Marche Rose Solidaire autour du stade de Lattre. Le départ de cette marche dont le « dress-code » est bien sûr la couleur rose (2 km, participation gratuite) se fera de la piste du stade vers 11 heures. Mais auparavant, une grande flashmob réunira les participants. La chorégraphie est disponible sur le site de la ville aubagne.fr/octobrerosse. De nombreux stands seront aussi ouverts, dont ceux des associations partenaires de l'événement « T'hâtez-vous » et « AILA » (Association des Infirmiers Libéraux d'Aubagne) qui présenteront leurs actions. Un atelier fera

une démonstration d'autopalpation et des comptoirs de vente d'objets seront tenus par les pensionnaires de la résidence autonomie les Taraïettes, les seniors et équipes de la Maison du Bel Âge. Une tombola permettra de remporter de jolis lots lors du tirage au sort à midi. À noter que tous les fonds récoltés sont destinés à l'Institut contre le cancer Paoli-Calmettes.

Une soirée événement

Jeudi 19 octobre, le théâtre Comœdia accueillera une soirée rencontre-débat à partir de 20 heures. Auparavant, dès 19h15, plusieurs stands auront organisé une animation dans le hall du théâtre. L'association RaySPiR (Rayon de Solidarité pour les Patients en Radiothérapie) présentera ses actions en faveur des patients traités par radiothérapie, la boutique de vêtements « Les minettes en goguette » exposera ses articles

adaptés à la pathologie des patients. Enfin, Isabelle Guyomarch sera présente à la fois pour parler de son livre « Combattante », témoignage d'une femme touchée dans sa chair par la maladie mais aussi pour faire découvrir Ozalys, une marque de dermo-cosmétique qu'elle a créée, imaginée par et pour des femmes atteintes de cancer. Elle s'ouvrira par un entretien avec l'auteur, suivi d'un débat avec la docteure Monique Cohen, chirurgienne et responsable du pôle oncologie sénologique à l'Institut Paoli-Calmettes et des gynécologues et radiologues aubagnais. Enfin, de retour dans le hall d'accueil, Isabelle Guyomarch dédicacera son livre.

Octobre Rose à Aubagne – Marche Rose le samedi 7 octobre au stade de Lattre et soirée au Comœdia le jeudi 19 octobre

Magali Roux

Conseillère municipale
déléguée à la Santé
magali.roux@aubagne.fr

ÉVÉNEMENT

DICTÉE MARCEL PAGNOL :
À VOS STYLOS !

La « Dictée Marcel Pagnol » est de retour samedi 14 octobre à 14h à l'Espace des Libertés. C'est le grand romancier Didier Van Cauwelaert, fidèle animateur de la dictée aubagnaise que nous accueillons à nouveau avec un immense plaisir, qui se prêtera à l'exercice exigeant de tester vos connaissances de la langue française, à coups de « pièges » orthographiques ou grammaticaux. Un défi littéraire que les Aubagnais de tous âges adorent relever !



Organisée par l'association Aubagne Développement Culture et Création (AD2C), cette 6^e édition offre l'opportunité aux amoureux de la langue française de se « frotter » à un exercice qui attire de plus en plus de monde. L'événement unique en son genre plonge le participant dans l'œuvre de Marcel Pagnol mais aussi dans une série de pièges tendus avec une amicale malice par Didier Van Cauwelaert. L'exercice, d'une durée d'une heure environ, a été conçu pour rassembler les amoureux des mots de tous âges et tous horizons avec trois catégories distinctes : « Moins de 16 ans », « Amateur » et « Initié ». Quel que soit votre niveau, l'essentiel est de participer !

Un invité de marque et un nouveau roman

Une fois les copies rendues, le romancier et lecteur d'un jour Didier Van Cauwelaert sera interviewé par la journaliste Elsa Charbit, rédactrice en chef de RadioJM, pour la sortie de son dernier roman « La Vie absolue » (Albin Michel). L'entretien

sera suivi d'une séance de dédicaces avec le lauréat du prix Goncourt 1994, pour découvrir ou redécouvrir l'ensemble de son œuvre pendant qu'un bataillon de correcteurs s'attachera à corriger l'ensemble des copies. La journée se terminera en beauté par la remise des prix avec trois lauréats désignés dans chaque catégorie. Pour participer à l'événement, rien de plus simple, il suffit de s'inscrire avant le 7 octobre (liens ci-dessous), de s'armer d'un stylo et de venir avec sa bonne humeur. À vos révisions !

La Dictée de Marcel Pagnol - samedi 14 octobre 2023, à 14h00 à l'Espace des Libertés – accès libre dans la limite des places disponibles.

Plus d'informations sur : www.ad2c.org et www.aubagne.fr/dictee
Inscriptions jusqu'au 7 octobre sur le site www.aubagne.fr/dictee ou via le formulaire disponible à l'Espace Aubagne Seniors.



TRANQUILLITÉ PUBLIQUE



UN NOUVEL HÔTEL DE POLICE AU SERVICE DE TOUS LES AUBAGNAIS

Après avoir présenté les équipes de « La Police des Aubagnais » (voir notre AJJ de mai 2023), nous ouvrons aujourd'hui les portes du nouvel Hôtel de Police qui fait la fierté des 85 agents de la Direction de la Police Municipale de la Ville d'Aubagne. Situé au 14 avenue Antide Boyer, cet équipement public totalement rénové se veut un service de proximité, de tranquillité et de sécurité publique, au service de tous les Aubagnais.

Le bâtiment de 500 m² sur 2 niveaux, doté d'une vitrine extérieure décorée avec originalité, à visage humain, ne passe pas inaperçu, avenue Antide Boyer! Il s'agit du nouvel Hôtel de Police municipale, édifice conçu pour permettre à ses 85 agents d'évoluer avec des outils modernes, à la hauteur des ambitions de la Ville d'Aubagne en matière de prévention, de tranquillité et de sécurité publique.

Cet Hôtel de Police abrite désormais le nouveau P.C.S.U. (Poste de Commandement et de Supervision Urbaine), centre névralgique d'un réseau de plus de 140 caméras de vidéoprotection (150 d'ici la fin de l'année et 200 d'ici 2026), connectées et en action

24h/24, 7 jours sur 7, et dont certaines unités peuvent filmer dans un rayon de 360°. Il dispose de 6 postes opérateurs, de 15 écrans constituant un mur d'images de 18 m² et d'un bureau de chef de salle pour la supervision, avec un centre de gestion et d'enregistrement des appels (04 42 18 19 39).

À ce propos, Vincent Rusconi, adjoint au maire délégué à la Sécurité, à la Politique de la Ville, aux Préventions, à la Citoyenneté, aux Cultes et à la Ville numérique, précise que « la vidéoprotection, dont quasiment plus personne aujourd'hui ne conteste l'utilité en matière de prévention comme d'aide à l'élucidation de nombreux délits par la Police nationale, a été voulue



par l'équipe municipale dès 2014. Ce dispositif est très encadré par la loi et obéit aux règles et recommandations de la Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés (CNIL) et du Comité Consultatif Départemental. »

Neuf mois de travaux rondement menés ont permis d'aménager également une nouvelle salle d'armement hautement sécurisée, une salle de réunion, des vestiaires plus étendus (dont un vestiaire spécial destiné à l'équipement des motards), avec du mobilier plus adapté. Une salle de rassemblement en situation de crise permet également, depuis que la Police municipale en a acquis la compétence officielle le 13 septembre dernier,



d'activer et d'accueillir le P.C.C (poste de commandement communal) et le P.C.S (plan communal de sauvegarde).

« Tous ces équipements ont permis de mieux gérer l'augmentation sensible des effectifs des unités de jour et de nuit de la Police municipale ces dernières années. Le triplement de la surface a considérablement amélioré la qualité de leur travail et l'intégration du CSU qui était précédemment dans un lieu indépendant. Le maître mot est la centralisation des moyens et aujourd'hui, nous ne parlons plus de « poste », mais d'un véritable « Hôtel de Police » digne de ce nom! » conclut Vincent Rusconi.

↑ Le 20 septembre dernier, Vincent Rusconi adjoint au maire délégué à la Sécurité, et Vincent Gomez Directeur de la Police municipale, ont invité les élèves du Conseil municipal des Jeunes à venir découvrir le tout nouveau CSU et son mur d'écrans de vidéoprotection.

Vincent RUSCONI

Adjoint au maire délégué à la Sécurité, à la Politique de la Ville, aux Préventions, à la Citoyenneté, aux Cultes et à la Ville numérique
vincent.rusconi@aubagne.fr



RAYONNEMENT

LA BELLE RENTRÉE DE L'INSTITUT INTERNATIONAL DES MUSIQUES DU MONDE

L'Institut International des Musiques du Monde (IIMM), unique structure française d'enseignement artistique et à envergure mondiale, est basé à Aubagne, il est consacré à la formation, à l'éducation et à la diffusion musicale. Cette année l'IIMM fait une rentrée remarquée avec de belles nouveautés !

→ Une master class « décentralisée » de l'IIMM en Bulgarie, en août dernier.



↑ Le 23 juin dernier, Margaret Dechenaux et l'équipe de l'IIMM participaient, en compagnie de Gérard Gazay maire d'Aubagne, à la soirée d'ouverture des « Olympiades Culturelles » dans un lieu prestigieux, le Panthéon.

Chaque année, près de 100 heureux élèves bénéficient du talent communicatif d'artistes pédagogues venus de la Tunisie, de la Grèce, du Brésil, de la Mongolie, d'Espagne, de Bulgarie et de la France entière. Pas moins de 300 cours de perfectionnement - appelés master class - sont dispensés tout au long de l'année, dans une ambiance chaleureuse, par des experts des domaines les plus variés de la musique. Divers cours individuels et collectifs sont proposés afin d'acquérir la théorie, la pratique vocale et/ou instrumentale, la culture musicale et la capacité d'analyse. Ce lieu particulièrement apprécié des mélomanes, danseurs et passionnés de musiques du monde propose notamment des formations diplômantes, agréées par Qualiopi, un label reconnu par le Ministère de la Culture, du Travail et de l'Emploi.

L'Institut, dont le parrain n'est autre que l'auteur-compositeur et musicien André Manoukian, propose la découverte de nouvelles disciplines, toujours plus enrichissantes, grâce à de nombreux projets et partenariats internationaux créés ou reconduits avec le conservatoire d'Aubagne et le théâtre municipal le Comœdia, avec des nouveautés. Ainsi, le théâtre ouvrira ses portes le 31 octobre

prochain à une masterclass de chants diphoniques (*). En résonance, l'institut promeut également des cours de bandonéon dès 6 ans, avec Victor Hugo Villena, le célèbre professeur primé par le New York Times.

« La renommée de l'école repose sur des fondamentaux : d'abord l'offre pédagogique avec l'ouverture internationale chaque année à de nouveaux enseignants exceptionnels venus du monde entier, tels que Henri Agnel, Keyvan Cheminari ou encore Henri Tournier, mais aussi de la volonté de rayonnement de l'Institut, comme en atteste l'invitation récemment adressée par le Ministre de la Culture à nous rendre en Ouzbékistan. L'institut envisage aussi la décentralisation de certains cursus dans le pays d'origine des enseignants, en complément des conventions passées avec les conservatoires étrangers » déclare Margaret Dechenaux, directrice de l'IIMM.

Institut International des Musiques du Monde (IIMM) - 7 Boulevard Lakanal - contact@iimm.fr - www.iimm.fr

(*) Le chant diphonique est une technique vocale permettant à une personne de produire un timbre vocal caractérisé par deux notes de fréquences différentes.

ÉCONOMIE LOCALE

DE NOUVEAUX COMMERCES À AUBAGNE

L'AJJ à la rencontre de celles et ceux qui font vivre un commerce de proximité dont la redynamisation est soutenue par la Ville d'Aubagne.

Deuxième vie: une nouvelle friperie en plein cœur d'Aubagne



Marseillaise pendant de nombreuses années, Valérie a choisi Aubagne pour changer de vie et ouvrir sa friperie simplement nommée « Deuxième vie ». Depuis juillet dernier, il est ainsi possible de venir acheter des articles de « deuxième main » dans sa boutique située en plein centre-ville, rue Martinot. Des vêtements, de marque souvent, pour hommes, femmes, et enfants ainsi que des accessoires comme des ceintures ou des sacs à main. La boutique propose également une gamme de bijoux et de chaussures pour parfaire la tenue. Créatrice de produits en corde, Valérie met également en vente ses créations personnelles au sein de sa boutique, où l'on peut également dénicher des jouets pour enfants en bon état et réaliser une bonne affaire. Bon à savoir, à quelques mois de Noël !

Deuxième vie - 19 rue Martinot - Ouvert du lundi au samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h

« Naturocosmetic » : Un lieu innovant au service du bien-être



8 professionnelles indépendantes de la beauté et du bien-être aux compétences complémentaires regroupées dans un lieu unique et ressourçant. C'est le pari réussi de « Naturocosmetic », un espace de coworking qui met en avant depuis l'année dernière votre beauté et votre santé au naturel grâce à des techniques d'embellissement intérieures et extérieures. Du maquillage à l'ostéopathie, en passant par le drainage lymphatique, le coaching en nutrition, le traitement HIFU, le neuro-training ou encore le massage et les soins des mains et des pieds, « Naturocosmetic » propose une approche holistique du bien-être et de la beauté grâce aux savoir-faire complémentaires de ses 8 membres. Avec un seul objectif : répondre à vos besoins de beauté et de bien-être, et apporter relaxation, confiance et épanouissement dans le respect du vivant et de l'environnement. Alors qui de Magali, Caroline, Laurence D., Mariana, Manuela, Rachel, Laurence H., ou Marie-Noëlle pour illuminer votre quotidien ?

« Naturocosmetic », 11 rue Joseph Lafond
Ouvert du lundi au samedi de 9h à 20h (sur rendez-vous).

Pour plus de renseignements:
www.naturocosmetic-institut-aubagne.com
04 42 08 21 92

Pétrin: au bon goût du pain



Cette nouvelle boulangerie a été ouverte en mars dernier par le joyeux Nicolas après plusieurs mois de travaux. Nicolas et ses équipes proposent sur place une gamme de pains exclusivement biologiques et au levain, fabriqués sur place dans le laboratoire de la boulangerie, avec un attachement particulier dans le choix et la qualité des produits utilisés. Résultat : une multitude de pains tous plus délicieux les uns que les autres qui mettent en avant le savoir-faire de Nicolas. « Campagne », « Grainés », « Méteil », « Sechkorn Brot », « Petit épeautre », « Noix-raisons », sans oublier la traditionnelle baguette ! Il y en a pour tous les goûts ! D'autant plus que « Pétrin », ce sont aussi de succulentes brioches, des viennoiseries, des cookies, et des spécialités provençales comme la pompe à l'huile. On en salive déjà !
Pétrin - 2200 route de Gémenos - Ouvert du mardi au vendredi, de 9h à 19h30. Le samedi de 8h30 à 19h30 - Rendez-vous sur www.instagram.com/petrin.boulangerie

Danielle MENET

Adjointe au maire déléguée aux Finances, au Budget, à l'Economie et à l'Emploi
Conseillère métropolitaine
danielle.menet@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

Stationnez facile en Centre-ville !

Profitez de l'un des trois parkings souterrains de la ville :

- parking du 8 Mai 1945
- parking Beaumont
- parking des Terres Rouges



1H de parking offerte par la ville

2H offertes par vos commerçants de l'ACL



Amandine Attias est la coordinatrice de la Maison du Bel Age.



L'Espace Aubagne Seniors coordonne 13 ateliers de gym sur place et dans les maisons de quartier chaque semaine.



Tous les mardis 90 seniors se retrouvent pour un loto animé par des bénévoles seniors. Un partenariat entre l'ES13 et l'Espace Aubagne seniors.



La directrice Martine Martin et l'équipe de l'Espace Aubagne Seniors.

Irène DUPLAN
Conseillère municipale
déléguée aux Seniors
irene.duplan@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS



L'EAS organise tout au long de l'année un bal qui rassemble plus de 300 seniors sur une thématique chaque fois différente.



L'Espace Aubagne Seniors partenaire du check-up santé à l'Espace des libertés en mars dernier.



La Carte Seniors est gratuite et donne accès à toute une série de réductions, d'offres privilégiées et divers avantages.

L'ESPACE AUBAGNE SENIORS S'UNIT À LA MAISON DU BEL ÂGE !

En octobre 2022, l'Espace Aubagne Seniors a rejoint la Maison du Bel Âge animée par les équipes du Conseil départemental des Bouches-du-Rhône. Ces deux espaces regroupés mettent à la disposition des seniors l'ensemble des équipes et des structures à leur service. À l'occasion de la Semaine Bleue du 2 au 6 octobre, l'Espace municipal fête donc le premier anniversaire de son installation rue Fallen.

Et le 18 octobre prochain, les 2 équipes auront l'honneur d'accueillir Martine Vassal, Présidente du Conseil départemental et de la Métropole.

Rassembler tous les acteurs de l'accompagnement des seniors à Aubagne dans un même lieu, doté d'un guichet unique, était une volonté forte de l'équipe municipale. « Depuis la fermeture du club Lakanal, les animations avaient été, pour un temps, redistribuées dans plusieurs sites. Aujourd'hui, les moyens de la Ville, avec le nouvel Espace Aubagne Seniors, et ceux du Conseil départemental, avec la Maison du Bel Age, sont mis en commun dans des locaux de 600 m² entièrement rénovés », explique Irène Duplan, conseillère municipale déléguée aux Seniors. Les missions du nouvel espace : l'accompagnement des seniors, l'aide pour les démarches administratives et en particulier l'aide au numérique, ainsi que le développement des activités de loisirs. Martine Martin, l'heureuse directrice du lieu, ne voit que des avantages à cette

nouvelle configuration : « Elle nous a permis depuis un an de mutualiser nos forces et de travailler avec un agenda commun ! Toutes nos actions visent le maintien du lien social, la lutte contre l'isolement ainsi qu'une meilleure prévention. » Côté Maison du Bel Age, sa coordinatrice Amandine Attias confirme : « Depuis un an, cette union nous a permis de faire de belles journées communes Ville/Département, comme des concours de boules suivis d'un repas partagé ». Parmi les structures présentes dans ce nouvel Espace Aubagne Seniors, l'association Le Fil Rouge Alzheimer, dont la responsable Saveria Semeria détaille la mission : « Le Fil Rouge Alzheimer est une plateforme d'accompagnement et de répit pour les aidants familiaux qui accompagnent un proche atteint d'une maladie neuro-dégénérative (maladie d'Alzheimer, de

Parkinson et apparentées). Notre équipe propose un accompagnement social et psychologique, de groupe et individuel ainsi que des activités thérapeutiques non médicamenteuses pour les malades. »

Faire mieux connaître l'ensemble des actions

Autre structure présente, l'Entraide Solidaire 13 (ES 13) est experte des loisirs pour les + de 55 ans. Karyne Parant et Cécile Hugues les responsables, précisent : « L'ES 13 propose des sorties à la journée, des voyages, randonnées, activités sportives et culturelles, de la billetterie pour des spectacles, des animations dansantes ou des lotos. » Partenaire important dans l'accompagnement des seniors, désormais rattaché au nouvel espace, le Pôle Infos seniors Garlaban-Calanques est un

lieu d'accueil et d'information de proximité, destiné aux personnes âgées de plus de 60 ans, à leur entourage et aux professionnels. Sa responsable de coordination, Alice Geoffroy, précise : « Notre dispositif facilite à la fois le maintien à domicile des personnes âgées et les échanges entre professionnels. Nous recevons le public sur rendez-vous, en entretien au bureau ou bien en entretien téléphonique. » Depuis un an, l'Espace Aubagne Seniors a pris sa vitesse de croisière. Il accueille les 17 personnes présentes dans les différentes structures, pour environ 3500 seniors inscrits, un nombre équivalent à celui de La Maison du Bel Age. « Toutefois de nombreux seniors n'ont pas encore identifié notre nouvelle installation et ne reçoivent pas notre lettre mensuelle l'Actu des seniors, qui informe des activités seniors

de l'ensemble des partenaires associatifs et institutionnels du territoire » remarque Martine Martin. « Notre objectif est de faire connaître le plus largement possible l'existence du nouvel espace afin qu'ils puissent s'en saisir. » Pour cela, quelle meilleure occasion que la fête d'anniversaire de l'Espace Aubagne Seniors ? Celle-ci aura lieu le 2 octobre à partir de 14h à l'Espace des Libertés et permettra la présentation de la nouvelle « carte seniors » (voir notre article AJJ de septembre en page 8). Au programme, un après-midi dansant, une exposition de photos et quelques jolies surprises ! On s'y donne rendez-vous ?

Espace Aubagne Seniors
10 avenue Joseph Fallen, 13400 Aubagne
Tél : 04 42 18 19 05

LA RAGE AUX POINGS

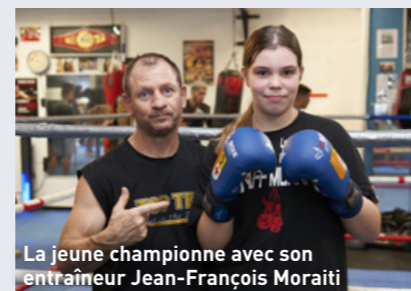


MÉLIE VÉRITÉ

Parmi les élèves qui sortent du collège Lakanal à l'heure de la pause, Mélie est une ado comme les autres : comme souvent, elle va déjeuner à la boulangerie du quartier avec sa copine et sa maman. À douze ans elle est fan de Jul, bien sûr, elle est aussi accro de TikTok. Rien ne permet de deviner le projet qui prend forme en elle et occupe une grande partie de son temps libre, depuis un certain soir de sa septième année, lorsque son papa boxeur lui propose de l'accompagner à la salle pour suivre un entraînement. L'univers qu'elle découvre alors lui plaît aussitôt. Être la fille unique de l'entraîneur lui offre sans doute un environnement propice, mais il ne suffit pas à expliquer la passion de la boxe qui est née chez Mélie et l'a amenée au plus haut niveau de son âge et de sa catégorie : cinq ans plus tard, la voici championne départementale 2023, championne régionale 2023, demi-finaliste du championnat de France 2023 en boxe éducative, catégorie 64/66 kg. Si les plus grandes carrières se construisent avec des défaites,

cette demi-finale de championnat de France au printemps dernier a laissé un souvenir cuisant à Mélie : « C'était ma première participation et ça s'est vraiment joué à pas grand-chose ! J'aurais pu gagner si Jean-François avait pu être là... » Jean-François, c'est Jean-François Moraiti, son coach technique, entraîneur réputé et père de Jean, champion qu'il a mené au sommet. Sa voix et ses conseils guident Mélie habituellement depuis le coin, mais ce soir-là, sans lui, elle n'a pas su trouver la clé face à une adversaire plus grande qu'elle. À son niveau, les combats qu'elle livre se déroulent en trois reprises d'une minute et demie. Pour être explosive lors de ce moment court et intense, elle doit s'entraîner trois soirs par semaine, plus le dimanche : le cardio avec Benoît son papa, la technique avec Jean-François. Les qualités pour progresser ? « Savoir écouter ses entraîneurs, apprendre à se protéger ! » sourit Mélie. « Avoir la rage ! » ajoute Angélique sa maman, chez qui la crainte et la fierté se mêlent : « J'ai du

mal à aller la voir ! J'ai tellement peur qu'elle se fasse mal... Sur le ring elle change de visage, elle passe en mode guerrière ! » Parmi ses idoles, Mélie cite volontiers Maïva Hamadouche, championne du monde et policière, une carrière qui l'attire : « J'aime bien son style de boxe. Dans l'avenir j'aimerais beaucoup pouvoir entrer dans la police et continuer la boxe au sein de son équipe. Pour moi la police c'est le courage et le dévouement au service des autres. » Le chemin est encore long, mais la jeune boxeuse, entourée et protégée, apprend à mettre toutes les chances de son côté. Cultiver la patience et conserver la rage pour renverser les montagnes !



La jeune championne avec son entraîneur Jean-François Moraiti

◉ CAPITALE PROVENÇALE DE LA CULTURE

« INVERSIONS » : SPECTACLES ET LIEUX CULTURELS CROISENT LEURS EXPRESSIONS

Dans le cadre de l'année « Aubagne Capitale Provençale de la Culture », les lieux culturels de la ville organisent du mercredi 11 au samedi 14 octobre l'événement « Inversions ».

Inversions est une série de spectacles qui propose de déplacer les expressions culturelles vers un lieu qui leur est inhabituel. Abracadabra ! Voici des concerts de musique électronique au centre d'art, des arts visuels au théâtre, de la littérature au conservatoire, de la musique au village des santons, du spectacle vivant à la médiathèque, ou encore une exposition sur une scène ! Gratuit et ouvert à tous, dans la limite des places disponibles, « Inversions » veut décloisonner les disciplines et les lieux culturels pour donner l'occasion au public de découvrir de nouvelles expressions artistiques. Un petit tour de manège qui amènera aussi les artistes et les équipes des lieux culturels à changer de décor et se réinterroger sur leurs pratiques !

Le théâtre Comœdia accueille pendant 4 jours des œuvres proposées par le Centre d'Art Contemporain Les Pénitents Noirs avec une création du collectif A.I.L.O. Derrière cet acronyme (pour Atelier d'Immersion Lumineuse et Obscure) se cachent trois artistes qui expérimentent l'interaction entre la lumière et l'obscurité pour créer une installation en adéquation avec le lieu dans lequel ils se trouvent.

Du mercredi 11 au vendredi 13 octobre, de 14h à 18h. Le samedi de 9h à 16h - Théâtre Comœdia - Cours Foch

Le Village des santons en Provence se transforme en salle de concert le temps d'une soirée et invite le conservatoire à s'y produire. Il sera ainsi possible de redécouvrir les 4000 santons du village sur des airs de clarinettes, de hautbois et de basson, d'écouter des œuvres de Brahms ou de Beethoven, ou d'apprécier les morceaux de jazz joués par l'orchestre des élèves du conservatoire.

Jeudi 12 octobre, à 18h - Village des Santons en Provence - 16 avenue Antide Boyer

La médiathèque devient le 14 octobre la « Média-théâtre » avec une création originale imaginée par la compagnie « Texte hors contexte ». Un spectacle théâtral d'une heure environ qui s'inspire du décor du jour pour revisiter de grands classiques de la littérature comme Hamlet de William Shakespeare ou La Délicatesse de David Foenkinos.

Samedi 14 octobre à 10h, 11h30, 14h et 15h30 - Médiathèque Marcel Pagnol - Chemin de Riquet.

Dans la limite des places disponibles*

De son côté, le conservatoire invite les lecteurs de la médiathèque dans ses locaux le 11 octobre pour un « goûter conté » autour du thème du chocolat proposé par la compagnie « Délices de scène ». Il sera ainsi possible de découvrir l'histoire du chocolat au cœur du conservatoire tout en dégustant le précieux aliment.

Rendez-vous mercredi 11 octobre à 15h pour un départ depuis la Médiathèque Marcel Pagnol, chemin de Riquet, pour



Une installation du collectif A.I.L.O.

une déambulation en direction du conservatoire, 4 cours Beaumont, où aura lieu la lecture.

Dans la limite des places disponibles*

La chapelle des Pénitents Noirs accueillera la scène de l'Espace Art et Jeunesse le 11 octobre à partir de 20h, avec deux DJ sets : Bonnie Spacey (« Bi:Pole », Marseille) et Sabb (« Savon noir », Marseille) feront vibrer le Centre d'art contemporain au son de leurs platines.

Mercredi 11 octobre à partir de 20h - Centre d'art contemporain Les Pénitents Noirs - les Aires - Chemin de Saint Michel

Enfin, l'Espace Art et Jeunesse va accueillir une superbe exposition constituée d'une cinquantaine d'œuvres de l'artothèque municipale, qui seront sorties pour la première fois des cartons par le service Archives et Patrimoine. Un invité de marque : l'artiste peintre et poète Pierre Kuentz. Un jeu « Aubagne en Provence, le quiz » sera également proposé afin de tester ses connaissances sur la ville tout en s'amusant.

Ouvert le mercredi 11 octobre de 14h à 20h, le jeudi 12 et vendredi 13 de 14h à 18h, et le samedi 14 de 10h à 12h et de 14h à 18h. Quiz le samedi à 14h30 et 15h30, dans la limite des places disponibles.

* Inscription nécessaire soit par téléphone auprès de la direction de la Culture et du Patrimoine au 04 42 18 18 36, ou par mail service.culturel@aubagne.fr

Philippe AMY

Adjoint au maire délégué à la Culture et aux Evénements culturels
philippe.amy@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

E-FOOT

FAITES DU JEU !

Dans le cadre des « Olympiades culturelles » organisées par le Conseil départemental des Bouches-du-Rhône en amont des Jeux Olympique 2024, la médiathèque Marcel Pagnol de la Ville d'Aubagne organise le 6 octobre à partir de 18h un tournoi d'e-foot en collaboration avec la Bibliothèque départementale : il est ouvert à toutes et tous quel que soit votre âge. Tentez votre chance, il reste peut-être quelques places !

Saviez-vous que l'e-sport, cette nouvelle discipline innovante et participative, compte déjà plus de 100 000 pratiquants dans les Bouches-du-Rhône ? Il s'agit là bien plus qu'un clin d'œil aux J.O. 2024, et le Département sait qu'il s'adresse à un très large public en organisant un tel tournoi dans le cadre des « Olympiades culturelles ».

L'équipe de la médiathèque Marcel Pagnol est donc très heureuse de participer directement à cet événement et invite le 6 octobre prochain tous les passionnés de joysticks, filles et garçons, jeunes et moins jeunes, à venir s'affronter sur le jeu FIFA 22 (version PlayStation 4). Les parents avec leurs enfants, les frères et sœurs, les cousins et cousines, ou simplement les ami(e)s sont les bienvenus !

La compétition verra s'affronter jusqu'à 16 équipes de 2 joueurs, ou joueuses (à partir de 10 ans), de 18h à 22h. L'équipe de la médiathèque mettra les petits plats dans les grands avec un repas offert, des goodies et des lots pour tous les participants !

Pour faire monter la température, les matchs se disputeront en public et seront retransmis en live sur facebook.com/MediaProvence (page de la Bibliothèque départementale) et sur grand écran.

À noter que ce tournoi est une étape de qualification, la grande finale inter-médiathèques aura lieu le 21 juin 2024 aux Archives et Bibliothèque départementales à Marseille. Outre Aubagne (notre favorite!), les villes participantes seront : Orgon, Septèmes-les-Vallons, Berre l'Etang, Saint-Etienne-du-Grès, Saint-Martin-de-Crau, Venelles, Lambesc et Marseille. À vos joysticks !

Les inscriptions se font soit sur place à la médiathèque, soit par téléphone au 04 42 18 19 90

Toutes les infos sur le tournoi sont consultables ici :

<https://www.departement13.fr/actualites/detail/article/faites-du-jeu-un-tournoi-de-e-foot-sur-tout-le-territoire/>

SPORT ET ENFANCE

LE MARSEILLE-CASSIS DES ENFANTS !

Comme chaque année depuis six ans, cette épreuve en relais permet aux écoliers du département de goûter aux joies de la course longue distance, en partageant l'effort et la récompense.

En marge de la grande course qui se tiendra dimanche 29 octobre, les enfants scolarisés en maternelle et en primaire dans le département pourront participer à leur Marseille-Cassis avec leur classe. Dans le secteur d'Aubagne, l'épreuve se déroulera les 16, 17 et 19 octobre sur la piste d'athlétisme du stade De Lattra.

Le principe est simple : chaque classe participante court en relais la plus grande distance durant le temps réalisé par le vainqueur du Marseille-Cassis de l'année passée (un peu moins d'une heure). La course se fait en équipes de trois à six enfants, une dimension collective pour une épreuve d'endurance durant laquelle les

enfants donnent le meilleur d'eux-mêmes. L'évènement est à l'initiative de l'Union Sportive de l'Enseignement du Premier degré (USEP) du Département des Bouches-du-Rhône. L'an dernier, dans le département, près de 1600 enfants, issus de 16 écoles et de 6 secteurs, avaient couru un total de 6426 kilomètres. « À Aubagne-en-Provence, Ville Active et Sportive, les écoliers ont aussi leur Marseille-Cassis ! » conclut avec enthousiasme Pascal Agostini, adjoint au maire délégué au Sport et aux Événements sportifs.

Marseille-Cassis des enfants – 16, 17 et 19 octobre – Stade De Lattra

MARCHE NORDIQUE

LE PLAISIR DE L'EFFORT !

Dimanche 15 octobre se tiendra la grande fête de la marche nordique dans le bois de l'Espalères. Des parcours pour tous, des débutants aux compétiteurs, pour une discipline en plein développement.



L'occasion est belle de découvrir une activité physique pétrie d'avantages. Sport d'endurance de plein air, la marche nordique mobilise l'ensemble des chaînes musculaires, n'est pas traumatisante pour les articulations et permet une dépense élevée de calories. Et puis, il y a bien évidemment le décor privilégié de nos collines provençales...

La journée de marche nordique organisée par l'Union Athlétique de la Vallée de l'Huveaune (UAVH) devrait attirer plus de 150 athlètes de tous niveaux. Des champions d'envergure pour la course « L'Aubagnaise » (12,5 km) ouverte aux licenciés FFA et qui bénéficie cette année du label national (l'épreuve fait partie du Challenge Marche Nordique Tour, départs à partir de 10h45), mais aussi des pratiquants réguliers et des débutants lors de la marche open (7,5 km) ou de la marche loisirs (5 km)

(départs à 9 heures). Trois épreuves de niveaux différents sur une boucle de 2,5 km tracée dans le bois de l'Espalières (près du Centre de Loisirs des Espillières) lors d'une journée conviviale avec tombola et d'autres animations encore.

Marche nordique – dimanche 15 octobre – infos sur le site du club www.uavh.fr et inscriptions sur provence-athle.fr ou au 06 69 02 08 99

Pascal Agostini

Adjoint au maire délégué au Sport et aux Événements sportifs
pascal.agostini@aubagne.fr



PATRIMOINE



FRANCIS RIMBAUD, UN PEINTRE À L'EXPRESSIONNISME TOURMENTÉ

Une œuvre, retrouvée au Conservatoire de la Ville d'Aubagne, nous emmène à la découverte d'un artiste d'après-guerre qui bouscule nos émotions.

De son véritable nom François Rimbaud, le futur artiste aubagnais naît à Marseille en 1911 dans une famille d'artisans, très modeste. Il commence à crayonner très jeune au cours d'un séjour dans un sanatorium en Haute-Savoie. Il y découvre l'art et la littérature, a soif d'apprendre et se passionne pour la poésie, la peinture. Francis veut se former, entre brièvement à l'École des Beaux-Arts mais aspire à suivre son propre univers s'affranchissant des codes picturaux qu'on veut lui enseigner. Il expose régulièrement à partir de 1941 au Salon artistique de la Foire de Marseille puis à la Galerie Jouvène qui lui ouvre les portes vers Paris, Grenoble... Il signe des œuvres à la palette puissante, aux contrastes forts, empreintes de spiritualité. Dans les regards qu'il représente, Francis sonde l'âme humaine et offre de fabuleux portraits d'une expression profonde, entre douceur et dureté mais toujours sincère et sans artifice. L'univers médiéval guide son imagination, le sacré l'inspire. Sa peinture est résolument moderne, il impose sa vision, explore de nouvelles formes d'expression sans rechercher la notoriété dont il se moque. Il peint ce qui lui plaît ! Inclassable, sa touche est reconnaissable, reflet d'une misère, d'une inquiétude déroutante mieux accueillie à l'étranger qu'en France, notamment en Angleterre, en Belgique... Néanmoins, nous pouvons encore admirer les œuvres de cet artiste autodidacte à l'église Saint-Michel de Marseille, à l'Hôtel des Postes de Manosque, au Musée Cantini, à Martigues, à Grenoble... Francis Rimbaud vient s'établir à Aubagne au quartier de la Louve où il se livre à sa passion avec discrétion, côtoyant les artistes locaux comme Paul Dol. Il est emporté en 1972 par une embolie alors qu'il illustre le livre de Lucien Grimaud Histoires d'Aubagne. Un an auparavant, à l'occasion d'une exposition rétrospective, il fait don à la Ville d'une œuvre : « Mère à l'usine » dans laquelle il livre toute sa passion pour le thème de la maternité. Cette toile symbolise une femme broyée par le modernisme. « Je représente la vie de tous les jours, une expression sociale. Ce qui m'intéresse c'est le drame de l'homme pris par le tourbillon de notre monde. Un peintre n'est pas pour amuser les foules, il a une mission, servir l'humanité » écrit Francis Rimbaud.

Tout juste restaurée, cette grande toile sera présentée au public à l'Espace Art et Jeunesse du 11 au 14 octobre 2023 accompagnée d'une cinquantaine d'œuvres issues de l'artothèque municipale lors du prochain rendez-vous culturel « INVERSIONS » présenté dans le cadre du label Aubagne Capitale Provençale de la Culture.

Geneviève MORFIN

Adjointe au maire déléguée
au Patrimoine, aux Traditions
et à la Ville Lecture
genevieve.morfin@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

CAUSE ANIMALE

LES CHATS DU CŒUR

Irène Billioud a fondé voici vingt ans l'association « Les Chats du cœur », pour veiller aux chats errants, maltraités, abandonnés, les recueillir, les soigner, les nourrir, les stériliser, et si possible leur trouver une nouvelle famille. L'association a élargi récemment son champ d'action en collaborant avec la SPAME, une structure avec laquelle elle intervient dans tous les cas de maltraitance animale, directement dans les domiciles incriminés, sous la protection de la police nationale, municipale ou des pompiers. « C'est un problème insupportable que les autorités commencent à prendre au sérieux. » explique Irène Billioud. « Aujourd'hui nos interventions concernent aussi bien les chats que les chiens ou les oiseaux. Nous avons pu sauver dernièrement une chienne malinoise dans un triste état. Il s'est avéré qu'elle avait des qualités extraordinaires et après



avoir été soignée, les secours l'ont emmenée en Ukraine où elle va pouvoir sauver des vies ! » Active sur tous les fronts de la cause animale, l'association espère pouvoir signer l'année prochaine une convention de stérilisation des chats errants avec la

Fondation 30 millions d'amis, avec le soutien de la Ville d'Aubagne et pourquoi pas, celui de la Région Sud.

Les chats du cœur
1855 route de Gémenos, 13400 Aubagne
Tél. 06 86 97 31 84

Sophie AMARANTINIS

Adjointe au maire déléguée
à l'Enfance, l'Éducation et à
l'Enseignement Supérieur. En
charge de la Cause animale.
sophie.amarantinis@aubagne.fr



AU SERVICE DES AUBAGNAIS

TOUT LE MONDE PEUT FAIRE DU BÉNÉVOLAT !

Que vous soyez lycéen, étudiant, salarié, en recherche d'emploi, retraité... le bénévolat vous attend ! Prenez rendez-vous au 04 42 18 17 75 (y compris pour les annonces ci-dessous), lors de la permanence assurée par FRANCE BENEVOLAT Aubagne, le jeudi de 14h à 16h, à la Maison de la Vie Associative, allée Robert-Govi à Aubagne

Associations cherchent bénévoles

- › Médiateurs coordinateurs bénévoles entre enseignants, parents, ... au sein des Conseils d'Écoles Maternelles et Primaires
- › Bénévoles pour traduction/interprétariat en arabe et anglais pour accompagner une équipe dans l'échange avec les demandeurs d'asile qui ne parlent pas français
- › Bénévoles pour assurer soutien scolaire
- › Bénévoles infirmier(e) et/ou médécins pour des missions de consultations régulières et de coordination du parcours de soins des personnes accompagnées aux côtés de travailleurs sociaux
- › 3 bénévoles TRÉSORIERS/COMPTABLES
- › Bénévoles pour installation/désinstallation des collectes de sang sur Aubagne (le 1^{er} mardi de chaque mois)
- › Bénévoles pour renforcer l'équipe qui organise et gère le Téléthon (quelques heures par semaine, voire plus en période de collecte - Secteurs La Ciotat, Auriol/La Bouilladisse)
- › Médiateurs de justice, permanence sur Aubagne, env. 3 demi-journées/mois - formation assurée
- › Lieu d'accueil Enfants Parents, cherche accueillants familles pour contact, écoute et échange loisir et détente
- › 1 chargé(e) de communication et des contributeurs à la rédaction d'articles
- › Bénévoles pour plantation et entretien de jardins partagés (partage des récoltes) et souhaitant s'investir dans la gouvernance de l'Association
- › Bénévole pour gérer l'organisation, le bon déroulement et le suivi d'ateliers pédagogiques
- › Bénévoles pour renforcer l'équipe qui tient par roulement un

commerce équitable (vente, encaissements, mise en rayon, ...) et/ou animer des réunions de sensibilisation au commerce équitable en milieu scolaire

- › Bénévoles pour animer des Ateliers numériques destinés à des personnes âgées isolées, le vendredi matin
- › Bénévoles pour donner des cours et accompagner des familles dans l'acquisition du français
- › Bénévoles pour accompagner et co-animer avec un déficient visuel des ateliers ludiques dans les écoles, collèges, lycées et centres de formation (formation assurée)
- › Bénévoles pour aider des personnes en situation de handicap dans le cadre d'ateliers d'écriture, et ponctuellement sur événements (sorties, soirée musicale, loto, ...)
- › Parrains pour informer jeunes en recherche d'emploi sur le monde du travail, métiers, conditions d'accès, coaching
- › Bénévoles sensibles aux sujets de l'environnement pour agir dans le domaine de la transition écologique
- › Bénévoles pour visiter des personnes malades, âgées, isolées (Hôpitaux, EPHAD ...) et/ou animer des après-midi récréatifs (loto, autres...)
- › Bénévoles pour aider des enfants en situation de handicap dans la pratique d'activités nautiques + Maître-nageur, pour animer ces activités aquatiques (le samedi après-midi)
- › Bénévoles pour aider à l'entretien de chats recueillis et de leur parc (bricolage, divers travaux d'entretien)
- › 3 Secrétaires bénévoles 1 à 2 fois par semaine pour tâches administratives, parfois aide au trésorier, éventuellement animation page Facebook de l'association

BIEN OU MAL VIVRE À AUBAGNE ?

À l'heure où l'inflation galope, la question est brûlante. Certes, il manque surtout des mesures structurelles au niveau de l'État et le sort réservé aux communes n'est pas brillant. Mais nous subissons localement une politique qui refuse de compenser les méfaits de la société, voire qui les aggrave. À Aubagne, c'est la double peine ! Des tarifs municipaux non bloqués, des Maisons de quartiers sans budget ou presque, un service public maltraité, des associations non ou mal soutenues... Pas de projets structurants pour susciter un bien vivre social, environnemental et culturel accessible à toutes et tous. Rien pour faire société. Des villas de luxe partout, mais même plus de piscine municipale, et pas de logements sociaux ! La ville se fragmente et le mal vivre gagne du terrain. Au bout de presque dix ans de gestion, c'est désolant. A contrario, nous affirmons que d'autres choix sont possibles pour bien vivre à Aubagne, des choix signés d'une vision politique, et d'une volonté affirmée d'être aux côtés de toutes et tous.

Le groupe « Rassemblé-e-s Pour Aubagne »

Clémentine Fardoux et Alexandre Latz, co-président-e-s, Valérie Boisson, Magali Giovannangeli, Eliette Mézergues-Mautref, Yves Perrin-Toinin, Arthur Salone

QUAND LE MAIRE SE CROIT AU-DESSUS DES LOIS...

Le Maire fait voter un PLUi illégal car consommant trop d'espaces naturels, rendant constructibles des terres agricoles, n'offrant pas assez de logements... Sûr de sa toute puissance, il transforme, après l'enquête publique et sans justification, le zonage naturel de la carrière Borie. Arrogant, il se permet d'affirmer en plein conseil municipal qu'il a décidé de ne pas respecter les règles d'urbanisme parce qu'il les considère inadaptées... Encore dans l'illégalité, il interdit, par 2 fois, l'accès aux locaux d'un service municipal aux représentants élus du personnel !

Toujours en infraction aux bons usages démocratiques, il ne répond pas à une demande de salle faite par les élu-es minoritaires afin d'organiser une réunion publique...

Le Maire d'Aubagne déshonore les responsabilités qui lui ont été confiées. Au point que le Préfet, au nom de l'Etat, demande l'annulation partielle du PLUi.

Les élu-es écologistes estiment urgent que le Maire se reprenne en respectant la loi et en se mettant à l'écoute des collectifs citoyens qui s'expriment.

Le groupe « Aubagne Toujours – alternative citoyenne écologiste »

Dominique BENASSAYA NIVET et Denis GRANDJEAN, co-présidents

LE VALTRAM VALIDE AVEC RETICENCES PAR LA COMMISSION D'ENQUETE !

Globalement, la commission d'enquête a validé le caractère d'utilité publique du Valtram et la plupart des éléments structurels du projet.

En revanche, elle stigmatise, sans en faire un objet de rejet, le coût exorbitant du tracé urbain dans Aubagne voulu par G.Gazay, soit plus 20% du coût global, et déjà à l'origine du retard des années 2015. Pourtant, un accès direct à la gare sur la voie d'origine aurait permis un tracé beaucoup plus fluide, moins couteux et plus écologique. Il aurait surtout évité le deuxième écueil pointé par la commission : la gare inutile et très gênante de la Campagne Valérie. La totalité du quartier s'y oppose.

J Mélin et M.Bougareel, élues Rassemblement National, ont toujours, contrairement au Maire, soutenu ce projet dans sa version extra urbaine et dénoncé le surcout urbain au seul bénéfice de l'aura politicienne de G Gazay.

Le Groupe « Pour faire renaître Aubagne »

Joëlle MÉLIN, Présidente, et Michèle BOUGEAREL

POUR UNE ECOLOGIE POSITIVE ET NON PUNITIVE !

A Aubagne, la Majorité municipale est pleinement consciente de la nécessité de prendre en compte le changement climatique dans la mise en œuvre de ses politiques publiques. A cet effet, nous défendons une « écologie positive » qui rend possible une transition écologique accessible et acceptable pour le plus grand nombre de nos concitoyens. Ceux qui défendent « une écologie punitive » prônent, au contraire, un discours sur la décroissance et sur la fin du progrès. A Aubagne, les élus de la Majorité agissent au quotidien, de manière concrète et pragmatique, en mettant en place des projets qui s'inscrivent dans une politique globale de transition écologique. En 10 ans, nous avons augmenté de 60% à 70% la part des espaces naturels et agricoles sur notre territoire, nous avons lancé un plan de végétalisation ambitieux dans les écoles afin de lutter contre les effets du changement climatique, nous allons lancer les travaux de réaménagement des Berges de l'Huveaune pour anticiper les risques d'inondations et renforcer la place de la nature en centre-ville. Les projets de déplacements urbains que nous avons lancés avec les travaux du Val Tram et du BHNS s'inscrivent dans cette dynamique vertueuse et cohérente visant à concilier mobilité et respect de l'environnement sur le long terme. Oui à l'écologie positive ! Non à l'écologie punitive !

Le Groupe « Les Républicains et Apparentés »

Danielle MENET et Pascal AGOSTINI, co-présidents, Brigitte AMOROS, Jeremy COETTO, Laurent GUEDJ, Yoann LEANDRE, Jean-Bernard LOUIS, William MIROUX, Monique MOÏSE, Geneviève MORFIN, Marc ZANARINI, Léo MOURNAUD, Jeremy PANGOURASSOU, Vincent RUSCONI, Hélène TRIC

AUBAGNE-EN-PROVENCE CONFIRME SON DYNAMISME

La rentrée de septembre qui s'est déroulée de manière sereine et apaisée pour les plus de 4 000 écoliers de notre ville, a aussi vu le démarrage des grands projets structurants d'aménagements indispensables à la modernisation de notre ville. Aubagne amorçe ainsi sa transformation en profondeur en devenant un pôle d'échange d'envergure métropolitaine qui va accroître l'attractivité de son centre-ville et plus largement de tout notre bassin de vie de l'Est métropolitain. Avec le lancement du nouveau Pôle éducatif des Passons, la construction d'une nouvelle caserne de sapeurs forestiers et les autres projets d'aménagement, la ville se modernise et conforte son développement. Aubagne est également reconnue comme une place économique particulièrement attractive au sein de la Métropole avec l'aménagement de la zone Alta Rocca qui poursuit son développement avec l'arrivée de nouveaux bureaux et commerces, qui contribuent à la création d'emplois sur notre commune. Nous pouvons être collectivement fiers de ce dynamisme qui est envié par bien d'autres communes de notre département.

Le Groupe « Les Centres – Nouveau Centre – Modem – UDI – UDE et apparentés »

Magali ROUX et Alain ROUSSET, co-présidents, Stéphanie HARKANE, Zarick KOURICHI, André LEVISSE, Faustine THIBAUD

AUBAGNE-EN-PROVENCE : UNE VILLE SOLIDAIRE ET ATTENTIVE AUX SENIORS

Le début du mois d'octobre est traditionnellement marqué par une riche programmation d'animations et d'activités destinés à nos séniors dans le cadre de la Semaine bleue. Cette année encore, la ville a souhaité proposer toute une série d'activités ludiques, sportives, culturelles à nos amis du Bel Âge qui occupent une place importante dans notre cœur. A Aubagne, nous avons la chance de pouvoir bénéficier d'un réseau d'acteurs associatifs et institutionnels particulièrement dynamiques et engagés dans l'accompagnement de nos séniors. Avec le Département, les services de la ville se sont accordés pour offrir à nos aînés un guichet unique réunissant sur un même lieu la Maison du Bel Âge et l'Espace Aubagne Séniors. Ce nouvel espace permet de mutualiser les actions et d'offrir toute une panoplie de services visant à lutter contre l'isolement et à maintenir le lien social nécessaire à l'épanouissement de tous. Respectons nos aînés, aimons nos séniors, vive le Bel Âge !

Le Groupe « Société civile »

Sophie AMARANTINIS et Philippe AMY, co-présidents, Cécile BOURGUIGNON, Mathilde BARTHELEMY, Franck CHAMLA, Irène DUPLAN, Julie GABRIEL, Patrice JARQUE, Jeannine LEVASSEUR.

EXPOSITIONS



Perceptions

François-Marie Luca est un artiste peintre et dessinateur né en 1990 à Marseille, il puise son inspiration dans le fauvisme, le cubisme et l'art brut et vous invite à la découverte de ses dernières œuvres qui explorent toutes les facettes du visage humain.

À découvrir du 14 octobre au 18 novembre, au centre d'art les Pénitents Noirs
Renseignements : 04 42 18 17 26 – chapelle.penitents@aubagne.fr



Une part de rêve

L'association « Regard » vous propose de plonger dans un univers au-delà du réel à travers une exposition qui s'appuie

sur l'entière liberté d'expression des artistes. Vous y trouverez des céramiques, des photographies, des gravures, des peintures ou encore des sculptures qui manifestent l'intention est d'ouvrir une porte sur le monde intérieur et poétique de chacun.

À découvrir du mercredi 11 au dimanche 22 octobre, de 10h à 18h à la salle du Bras d'Or

CULTURE



Fête de la Science 2023

Comme chaque année la médiathèque participe à la Fête de la Science. L'occasion de mettre en avant des thématiques qui font l'actualité dans le domaine de la recherche et la culture scientifique. Cette nouvelle édition s'intéressera au monde de l'image.

Au programme, ateliers illusions d'optique, atelier pyramide holographique, parcours numérique Tournois d'eFoot mixte, (voir article page 18) photo argentique « rétro », création d'objets 3D, Light painting.

Pour plus d'informations
www.aubagne.fr ou
mediatheque.aubagne.fr
Informations : 04 42 18 19 90

CITOYENNETÉ



Journée portes ouvertes France Services

France Services organise en partenariat avec l'ANCT (agence nationale de la cohésion des territoires) et la préfecture une journée portes ouvertes le vendredi 20 octobre de 9h à 12h sur le thème de la retraite dans le contexte de la nouvelle réforme. À cette occasion, un représentant de la CARSAT (caisse assurance retraite et de la santé au travail) sera présent pour répondre à vos questions.

Pour tout renseignement utile, nous vous invitons à contacter les équipes de France services au 04 42 18 19 20

SENIORS



Un colis cadeau pour la fin d'année

Les Aubagnais de 65 ans et plus, dont le revenu fiscal de référence est inférieur ou égal au plafond du minimum vieillesse* peuvent bénéficier d'une aide de fin d'année du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS). Les demandes doivent être déposées à l'accueil du CCAS avant le 15 octobre, accompagnées d'une pièce d'identité, d'un justificatif de domicile et de l'avis de non-imposition 2023 indiquant une adresse à Aubagne.

(*Plafond minimum vieillesse au 1^{er} avril 2023 : 11533.02 € pour une personne seule et 17905.06 € pour un couple par an.)

SOLIDARITÉ



Devenir bénévole à UNICEF France

L'UNICEF agit et s'engage partout dans le monde dans le but de défendre et protéger le droit des enfants. Depuis 2019, une antenne locale s'est ouverte à Aubagne et travaille en partenariat avec le pôle enfance dans le cadre du projet « La Ville Amie des Enfants ». Aujourd'hui et plus que jamais l'UNICEF a besoin de vous pour renforcer ses équipes. En tant que bénévole, votre disponibilité, votre motivation et vos compétences sont précieuses pour défendre la cause des enfants et faire entendre leur voix.
Renseignements et adhésion auprès de Mme Catherine Cervoni, responsable de l'antenne UNICEF d'Aubagne, au 06 20 14 56 03.



Le tour de France de Luc Montigaud atteint de dystonie

C'est le 3 septembre dernier qu'a été donné le coup d'envoi d'un périple de 3285 km qui doit être réalisé en 99 jours par Luc Montigaud, un jeune Aubagnais de 22 ans atteint de dystonie.

Le jour J, Gérard Gazay, maire d'Aubagne et Pascal Agostini, adjoint délégué aux Sports et au Patrimoine sportif étaient à ses côtés pour le soutenir dans ce courageux défi. Une belle aventure que vous pouvez suivre sur autourdelucio.com/le-tour

LOISIRS



Réservez dès maintenant vos activités pour les vacances de la Toussaint avec l'Office de Tourisme

Les feuilles commencent à tomber, l'air se rafraîchit, l'Office de Tourisme est prêt à vous offrir une expérience familiale automnale exceptionnelle. Randonnées Pagnol, balades avec les ânes, ateliers créatifs halloween, escape games, visites contées, jeux de piste... Une programmation pour petits, ados et grands!
Infos et réservation : www.tourisme-paysdaubagne.fr

Projet d'un voyage humanitaire pour les travailleurs de l'ESAT la Gauthière



L'ESAT La Gauthière, (établissement de l'association régionale d'aide aux infirmes moteurs cérébraux et polyhandicapés) fait appel à votre générosité pour financer un voyage humanitaire vers l'Afrique du Sud. L'objectif est d'apporter aide et soutien aux habitants démunis.

Pour participer à la collecte de fonds
Flashez le QR Code ci-après :



LITTÉRATURE



Un témoignage porteur d'espoir

Stéphane Sellito né en 1965, est un Aubagnais qui a souhaité partager son histoire face à la maladie. Le titre de son récit personnel « Je peux pas, j'ai chimio » : une phrase qui représente bien l'état d'esprit de ce combattant qui témoigne de ses batailles victorieuses sur le lymphome avec sincérité et une pointe d'humour.
Venez à la rencontre de l'auteur le 19 octobre à 18h à la Maison de la Vie Associative et retrouvez l'ouvrage à la maison d'édition Maïa sur le lien suivant : <https://www.editions-maia.com/livre/je-peux-pas-jai-chimio-sellito-stephane-9782384416707/>

SPORT



Le challenge cyclocross Aubagnais

Fort du succès des éditions précédentes, le Vélo club Aubagnais et le VTT Garlaban organisent de nouveau le challenge Cyclocross aubagnais qui aura lieu le samedi 30 septembre et dimanche 1^{er} octobre. Rendez-vous le dimanche 1^{er} octobre pour le minicross des écoles de cyclismes (enfants des catégories pré-licenciés à benjamins).

Détail du parcours : sur.aubagne.fr/sport

À VOS AGENDAS

DIMANCHE 1^{er} OCTOBRE

Challenge Cyclocross

De 9h à 17h, au centre les Espillières

DU LUNDI 2 AU 6 OCTOBRE

Semaine Bleue

→ Voir article page 5

MARDI 3 OCTOBRE

Don du sang

De 15h à 19h30, salle du Bras d'Or

Conférence sur « La Prostate, parlons-en pour vous protéger ! » organisée par l'hôpital Edmond Garcin

Avec le docteur Akiki, médecin urologue
De 16h à 19h à l'Espace des Libertés

MERCREDI 4 OCTOBRE

Forum des métiers de la défense et de la sécurité

De 13h30 à 17h à la Boussole

Journée de l'environnement

De 9h à 17h, au parc Jean Moulin

DU MERCREDI 4 AU

SAMEDI 7 OCTOBRE

Fête de la science

→ Voir brève page 24

JEUDI 5 OCTOBRE

Spectacle « La Candidate »

15h, au théâtre Comœdia

Julien Brunetaud Trio

(musique Jazz)

19h, au théâtre Comœdia

VENDREDI 6 OCTOBRE

Une zize peut en cacher une autre (humour)

20h, au théâtre Comœdia

Tournoi E-foot

De 17h30 à 23h à la Médiathèque

→ Voir article page 18

SAMEDI 7 OCTOBRE

Octobre Rose

De 9h à 17h, sur le cours Foch

→ Voir article page 8

Piaf ! Le spectacle

(pièce de théâtre)

20h, au théâtre Comœdia

Vide grenier solidaire organisé par l'association

Born to be wild

De 6h à 17h, au Parc des 3 diamants

DU SAMEDI 7 AU

DIMANCHE 8 OCTOBRE

Salon bien-être, zen et voyance

De 10h à 19h, à l'Espace du Bras d'Or

Salon du manga

À partir de 10h au centre de Congrès Agora
Information et réservation :
<https://mangaubagne.fr/>

DIMANCHE 8 OCTOBRE

Fête des porte-drapeaux

9h30, messe à la Chapelle de l'Observance et Monument aux morts du Cours Foch

Tournoi d'échecs

De 9h à 20h, à l'Espace des Libertés

DU MERCREDI 11 AU

SAMEDI 14 OCTOBRE

Projet Inversions dans le cadre d'Aubagne Capitale Provençale de la Culture (art contemporain)

→ Voir article page 5

JEUDI 12 OCTOBRE

Job dating

De 13h à 17h, sur le Parvis de la Maison de Quartier du Charrel

Anne Cahen moment de qualité

19h, au théâtre Comœdia (humour StandUp)

VENDREDI 13 OCTOBRE

Vernissage de l'exposition

«Une part de rêve»

18h, à l'Espace du Bras d'Or

→ Voir brève page 24

SAMEDI 14 OCTOBRE

Dictée Pagnol

11h, à l'Espace des Libertés

→ Voir article page 9

Brocante

De 9h à 14h, sur le parking Ambroise Croizat

Concert de Gospel Time Aix

20h30, au temple de l'église protestante unie

DIMANCHE 15 OCTOBRE

Course l'Aubagnaise Marche Nordique

De 6h à 14h30 au Centre des Espillières

MARDI 17 OCTOBRE

Conférence sur le thème de la maternité et l'allaitement organisée par l'hôpital Edmond Garcin avec Suzanne Colson, spécialiste de

l'allaitement qui a inventé le Biological Nurturing.

De 18h à 20h, à l'Espace des Libertés

MERCREDI 18 OCTOBRE

Moments musicaux avec le conservatoire

De 16h à 17h, à la médiathèque

Tempête dans un verre d'eau (littérature jeune public à partir de 8 ans)

14h30, au théâtre Comœdia

Inauguration du terrain sportif de proximité

16h, au Charrel

MERCREDI 18 OCTOBRE

Audition plurielle du Conservatoire

19h, à l'Espace Art et Jeunesse

JEUDI 19 OCTOBRE

Dans le cadre d'Octobre Rose soirée débat avec l'écrivaine, Isabelle Guyomarch

20h, théâtre Comœdia

VENDREDI 20 OCTOBRE

Portes ouvertes de France Services sur la thématique de la retraite

De 9h à 12h, à Maison France Service

Atelier cuisine

De 9h à 14h, à la Maison de Quartier du Centre-Ville

Le Syndrome du banc de touche dans le cadre des Olympiades Culturelles (théâtre)

20h, au théâtre Comœdia (entrée libre)

Concert de Achim La Frappe

avec en première partie

Classik ainsi que de jeunes artistes aubagnais

20h, à l'Espace Art et jeunesse

SAMEDI 21 OCTOBRE

Atelier répare-café avec l'association Garlatek

De 14h à 17h, à la médiathèque

SAMEDI 21 ET DIMANCHE 22 OCTOBRE

Salon du mariage

De 10h 19h le samedi et de 10h à 18h le dimanche, au centre de Congrès Agrora
Information et réservation :
www.salonsmariage.com/index/salon-du-mariage-d-aubagne/

MARDI 24 OCTOBRE

Conseil de quartier de Beaudinard

18h30, à l'école de Beaudinard

Concert de Gospel Time Aix

20h30, au Temple de l'église protestante unie

VENDREDI 27 OCTOBRE

Club de lecture

De 18h30 à 20h30, à la Médiathèque

SAMEDI 28 OCTOBRE

Vide grenier organisée par l'association Bolomoy en avant

De 9h à 17h, à l'Espace des Solidarités (salle Ambroise Croizat)

MARDI 31 OCTOBRE

Musiques de Mongolie en diphonie (musique traditionnelle)

19h, au théâtre Comœdia
→ Voir article page 12

ÉTAT CIVIL Du 20 août au 19 septembre 2023

BONJOUR LES BÉBÉS

Malika ADEN IDRISSE FARAH • Idriiss ARROUM • Tesnim FLORES • Camille, Charline, Rose SERRA • Souhail ZIAD • Sienna, Hytona, Palmina BOUVIER • Alix, Marie, Jessy WENDLING • Raphaël BOGDAN • Rose, Corinne, Lydie MOREL • Maëlys BOURRELLY • Olivon, Balthazar, Charles DUVERNOY • Fabio, Silvio PAZZANO • Léo CHEYROUSE • Athena, Pandore, Lilith ASNAR • Paolo, André, Léon VISERLEI • Matt, René, Richard, Christophe BRONDINO • Ange COLONNA • Joshua, Émile, Manuel GIMENEZ LEHMANN • Raphael, Jacques MARINO • Tiago, Christophe, Attilio ORQUIN • Leyann, Christian REBOUL BRUN • Galiana HERNANDEZ • Sonia BEN REJEB • Ismaël, Naïm SERRATORE • Raghda ALSWEHA • Imran, Jed BOUCHELLARM • Livia, Anely TRIPEPI ROVESTI • Angéline, Priscilla, Stéphanie OGGIANO • Lou BIDAULT JEROR • Noah JUAN • Sya OUSSADA • Yuriy DEBREILLY • Faustine, Joséphine, Marie DEMOULIN DE LEEUW • Noelya, Jessy RABILIUS • Evy, Cathy, Andrea SIEGL • Ilyana NAIR • Ghjulia, Isabelle, Denise DECOURRIERE • Almarita, Désirée LAGORCE • Léa LEFEBVRE • Myléna FASOLINO SAN BARTOLOME • Yakine EL HANSALI • Romy, Elisabeth, Marie-Rose POTHIN • Paul, André, Marius RODI • Cléo, Meiji DIOT • Luke, Raphaël, Arthur FRANÇOIS • Léo, Ernest, Pierre HUTIN • Elise, Véronique, Sonia ROUBAUD • Thaïs LAGANA LIGER

ILS ONT DIT OUI

Eric, Jean, Gaston VINCENT et Myriem BOUGHANMI • Elies LOULOU et Inès MAZOUNI • Jean-Baptiste, Michel FASSY et Alexandra GIL • Bastien, Mathieu MAUREL et Ludivine, Karine, Sandrine MAURIN • Serge, Jean-Jacques JOYEUX et Evelynne, Jacqueline, BANQ • Romain, Jean-François, André REAL et Julie, Marie-Paule RENARD • Franck COUTENAY et Esther, René-Lise ARISTARQUE

ILS NOUS ONT QUITTÉS

Paul, Maurice, René COQUILLAT, 89 ans • Roland, Antoine, Eric LOMBARDO, 54 ans • Monique, Janine, Marie-Thérèse DERUE épouse GARDETTE 73 ans • Franck CECCALDI, 61 ans • Claude, Raymond BAILLEUL, 74 ans • Thérèse, Jeanne, Marie HENRIO veuve MEO 93 ans • Joffrey, Jean, Alain BARILLET, 48 ans • Raphaël MIRANTE, 77 ans • Elvira SOLER veuve DOUCHAIN 81 ans • Nicolas D'ANTONI, 77 ans • Ignace, Gaétan CUMBO, 71 ans • Robert, Nicolas LAPIS, 79 ans • Fatima, Zohra SOUDANI épouse HOICHE 65 ans • Charles, Victor VUOSO, 84 ans • Amar BOUCHELLARM, 89 ans • Dora, Marie FARINA veuve TESSORIÈRES 96 ans • Yvon, André

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 8 OCTOBRE
Pharmacie Bras d'Or
20 cours Barthélémy
04 42 03 09 09

DIMANCHE 15 OCTOBRE
Pharmacie Alcaraz
3 cours Voltaire
04 42 03 14 56

DIMANCHE 22 OCTOBRE
Pharmacie Foch
7 cours Maréchal Foch
04 42 03 10 33

DIMANCHE 29 OCTOBRE
Pharmacie Croix Blanche
24 rue de la République
04 42 03 13 91

MERCREDI 1^{er} NOVEMBRE
Pharmacie Auchan
C. C. Auchan
04 42 84 35 75

LES PERMANENCES

Accès au droit • Maison de la Justice et du Droit, 26 cours Voltaire, 04 42 36 98 10 • **Espace Aubagne Seniors**, 10 avenue Joseph Fallén, 04 42 18 19 05 • **Action sociale** • CCAS, Immeuble Les Marronniers, avenue Antide-Boyer, 04 42 18 19 54 • **Maison Départementale de la Solidarité de Territoire** 5, rue Lafond, 04 13 31 06 00 • **Associations** • **Maison de la vie associative**, allée Robert-Govi, 04 42 18 17 75 • **Logement** • **Agence Départementale d'Information au Logement (ADIL)**, à la Maison de la Justice et du Droit. Sur RV au 04 42 36 98 10. Conseil financier : sur RV au 04 96 11 12 00 • **Confédération Nationale du Logement**, le vendredi, de 9h à 12h, au CCAS, 04 91 54 21 14 • **Espace Info Energie**, 2 cours Foch, 04 42 03 88 16. Lundi, mardi et mercredi, de 14h à 18h. • **Santé** • **Réseau Bronchiolite Asthme Mucoviscidose** 13, 04 91 75 70 00, de 9h à 18h (urgence en kinésithérapie respiratoire pédiatrique, praticiens de garde). • **Espace Santé Jeunes**, 18 boulevard Gambetta, 04 42 84 41 08 Du lundi au vendredi, de 12h à 19h. • **Association Fil Rouge Alzheimer**, Pôle Seniors, 1 bd Jean-Jaurès, 04 42 18 19 05. Du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30 (sauf le mercredi après-midi). • **Don du sang**. Le 1^{er} mardi de chaque mois, de 15h à 19h30 à l'Espace Bras d'Or. • **Retraites** • **Retraites du régime général**, 6 bis boulevard Ganteaume, sur RV. • **CARSAT Sud-Est**: 3960. Retraites complémentaires: 0820 200 189.

LES
RENDEZ-VOUS
CULTURELS
D'AUBAGNE

INVERSIONS

Spectacles et lieux culturels
croisent leurs expressions

11 > 14 octobre 2023

Service Archives-Patrimoine > EAJ
> Centre d'art Les Pénitents Noirs
> Théâtre Comoedia > Médiathèque
> Conservatoire > Village des Santons

Plus d'informations
sur www.aubagne.fr



AUBAGNE
en Provence